

皮皮鲁总动员  
精编彩色注音版



郑渊洁 / 著

# 皮皮鲁外传



PI PILU WAI ZHUAN

21 二十一世纪出版社  
21st Century Publishing House

皮皮鲁外传  
PI PILU WAIZHUAN



PI PILU WAIZHUAN  
皮皮鲁外传

郑渊洁 / 著

 二十一世纪出版社  
21st Century Publishing House

### 图书在版编目(CIP)数据

皮皮鲁外传 / 郑渊洁著.  
—南昌:二十一世纪出版社,2008.9  
(皮皮鲁总动员;精编彩色注音版)  
ISBN 978-7-5391-4276-0  
I.皮... II.郑... III.汉语拼音-儿童读物 IV.I4125.4

中国版本图书馆CIP数据核字(2008)第128739号

皮皮鲁外传 / 郑渊洁 著

---

责任编辑 彭学军 魏钢强  
美术编辑 徐 泓  
封面设计 魏钢强  
封面绘画 彭 婷  
出版发行 二十一世纪出版社(江西省南昌市子安路75号 330009)  
www.21ccee.com ee21@163.net  
出 版 人 张秋林  
经 销 新华书店  
印 刷 江西华奥印务有限责任公司  
版 次 2008年9月第1版  
印 次 2008年9月第1次印刷  
开 本 720mm×960mm 1/16  
印 张 6  
书 号 ISBN 978-7-5391-4276-0  
定 价 13.80元

---

如发现印装质量问题,请寄本社图书发行公司调换,服务热线:0791-6524997



## 目 录

- dà huǒ shāo chū de tóng huà ..... 5  
大火烧出的童话
- pí pí lǔ zuò shàng le èr tī jiǎo ..... 7  
皮皮鲁坐上了“二踢脚”
- zhěng gè dì qiú dōu shuì zháo le ..... 12  
整个地球都睡着了
- tā men dōu zěn me la ..... 18  
他们都怎么啦
- qí tè de yùn dòng huì ..... 23  
奇特的运动会
- bá dāo xiāng zhù ..... 31  
拔刀“相助”
- pí pí lǔ yào gěi yī èr sān sì wǔ zǒng tǒng  
zhì bìng ..... 36  
皮皮鲁要给一 二 三 四 五 总统  
治病
- pì gu shàng mó chū le jiǎn zi ..... 41  
屁股上磨出了茧子

xué huì le kāi chē 学会了开车 .....	46
qí qí shì zhǎng ài tīng shén me gē 奇奇市长爱听什么歌 .....	50
duō lái mǐ fǎ suǒ lā xī duō chàng de gē 多来米法索拉西多唱的歌 zhēn nán tīng 真难听 .....	55
lòng bu duàn de zhǐ shǒu kào 弄不断的纸手铐 .....	59
guǎn zǐ yàn huì 管子宴会 .....	64
dào dào yǎo diào le méi méi gòu de bí zi 盗贼咬掉了没没够的鼻子 .....	68
zhuī huí là jiāo mǎn tóu 追回辣椒馒头 .....	73
bǎ nǚ hái zǐ cóng hòu mén fàng pǎo le 把女孩子从后门放跑了 .....	77
biān pào zhàn zhēng 鞭炮战争 .....	81
dào dào de bǐ shǒu yá bèi zhà fēi le 盗盗的匕首牙被炸飞了 .....	86
xiǎo wò chē biàn chéng le fēi jī 小卧车变成了飞机 .....	91

## 大火烧出的童话

zhōng yú yǒu yì tiān zài yí zuò tú shū guǎn li nán hái zi hé  
终于有一天，在一座图书馆里，男孩子和  
nǚ hái zi dōu bù mǎn yì le tā men xiǎng nán hái zi hé nǚ hái zi  
女孩子都不满意了。他们想，男孩子和女孩子  
de tóu fa bù yí yàng chuān de yī fu bù yí yàng shuō huà de shēng  
的头发不一样，穿的衣服不一样，说话的声  
yīn yě bù yí yàng wèi shén me kàn de shū yí yàng  
音也不一样，为什么看的书一样？

tā men yí bù mǎn yì jiù bù dé liǎo le yí gè gè zuǐ juē  
他们一不满意，就不得了了，一个个嘴撅  
de tǐng gāo liǎn zhàng de tōng hóng bǎ bàn biān tiān dōu shāo tàng le xiāo  
得挺高，脸涨得通红，把半边天都烧烫了。消  
fáng duì fā xiàn běi biān de tiān shāo hóng le kāi zhe jiù huǒ chē gǎn lái  
防队发现北边的天烧红了，开着救火车赶来，  
kě shì dào le xiàn chǎng yí kàn nǎ yǒu shén me huǒ yuán lái shì hái  
可是到了现场一看，哪有什么火，原来是孩  
zǐ men zài shēng qì  
子们在生气。

hòu lái tú shū guǎn de ā yí bǎ wǒ jiào qù wǒ yì xiǎng  
后来，图书馆的阿姨把我叫去。我一想，  
yě shì zěn me zǎo méi xiǎng qǐ gěi nán hái zi hé nǚ hái zi fēn zhe xiě  
也是，怎么早没想起给男孩子和女孩子分着写  
běn shū nán hái zi hé nǚ hái zi bì jǐng bù yí yàng yú shì wǒ jiù  
本书？男孩子和女孩子毕竟不一样。于是，我就

dā ying gei ta men xie liang ben shu yi ben gei nan hai zi kan yi ben  
答应给他们写两本书，一本给男孩子看，一本  
gei nu hai zi kan zhe yang ta men cai gao xing le xiao le  
给女孩子看。这样，他们才高兴了，笑了。

zhe bu gei nan hai zi kan de tong hua xian xie hao le xi wang  
这不，给男孩子看的童话先写好了。希望  
nan hai zi kan wan hou yi ding bao mi qian wan bie chuan dao nu hai zi  
男孩子看完后一定保密，千万别传到女孩子  
er duo li qu zhe shi ji lv bu xin ni kan  
耳朵里去，这是纪律。不信你看——

zhi xu nan hai zi kan de tong hua  
只许男孩子看的童话

pi pi lu wai zhuan  
皮皮鲁外传

jué mì  
绝密

qing nu hai zi zi jue zi jue zai zi jue !!!  
请女孩子自觉！自觉！！再自觉!!!

zhe shi ben shu de fa xing guang gao ni men yi ding zai dian shi  
这是本书的发行广告，你们一定在电视  
shang jian guo le  
上见过了。

## 皮皮鲁坐上了“二踢脚”

pí pí lǔ jīn nián shí èr suì  
皮皮鲁今年十二岁。

tā gāng shēng xià lái shí jiù bǎ yī shēng xià le yí tiào yī  
他刚生下来时，就把医生吓了一跳！医  
shēng yòng guāng gěi xiǎo pí pí lǔ tòu shì fā xiàn tā de dǎn tè bié  
生用X光给小皮皮鲁透视，发现他的胆特别  
dà xiàng gè dà mǎn tóu shì de hòu lái yī shēng zǐ xì yí kàn pí  
大，像个大馒头似的。后来医生仔细一看，皮  
pí lǔ shì gè nán hái zi tā cái bú nà me dà jīng xiǎo guài le nán  
皮鲁是个男孩子，他才不那么大惊小怪了。男  
hái zi ma dǎn zǒng yào bǐ nǚ hái zi de dà yì xiē yào bù zěn me  
孩子嘛，胆总要比女孩子的大一些，要不，怎么  
jiào nán hái zi ne  
叫男孩子呢。

pí pí lǔ hái yǒu yí gè shuāng bāo tāi de mèi mei jiào lǔ xī  
皮皮鲁还有一个双胞胎的妹妹，叫鲁西  
xī tā de dǎn zi tǐng xiǎo xiǎo de dōu kàn bú jiàn yī shēng tóng pí  
西，她的胆子挺小，小得都看不见。医生同皮  
pí lǔ de bà ba hé mā ma shāng liang le yí xià bǎ pí pí lǔ de  
皮鲁的爸爸和妈妈商量了一下，把皮皮鲁的  
dǎn gěi le lǔ xī xī yí diǎn er pí pí lǔ hé lǔ xī xī yí diǎn er  
胆给了鲁西西一点儿。皮皮鲁和鲁西西一点儿  
dōu bù zhī dào yào bù rán pí pí lǔ gèng gāi xiào huà mèi mei le  
都不知道，要不然，皮皮鲁更该笑话妹妹了。



guò chūn jié le  
过春节了。

bà ba gěi pí pí lǔ mǎi le xǔ duō biān pào hé huā pào pí pí  
爸爸给皮皮鲁买了许多鞭炮和花炮。皮皮

lǔ jiǎn zhí chéng le yuàn lǐ de fàng pào yīng xióng tā lián shǎn guāng pào  
鲁简直成了院里的放炮英雄。他连闪光炮

dōu gǎn ná zhe fàng bié shuō nǚ hái zi jiù shì nán hái zi yě yòng chī  
都敢拿着放。别说女孩子，就是男孩子也用吃



jīng de yǎn guāng wàng zhe pí pí lǔ shǒu lǐ diǎn zhāo le niǎn de huā pào  
惊的眼光望着皮皮鲁手里点着了捻的花炮。

pí pí lǔ zuì ài dāng zhe nǚ hái zǐ fàng pào kàn dào tā men wǔ  
皮皮鲁最爱当着女孩子放炮，看到她们捂  
zhe ěr duo luàn jiào de nà fù yàng zi tā zǒng shì bǎ bí zǐ wǎng shàng  
着耳朵乱叫的那副样子，他总是把鼻子往上  
yí zhòu hng dǎn xiǎo guǐ  
一皱：“哼，胆小鬼！”

gē ge ràng wǒ xiān guò qù nǐ zài fàng hǎo ma pí pí  
“哥哥，让我先过去，你再放，好吗？”皮皮  
lǔ shēn hòu chuán lái lǔ xī xī dǎn qiè de shēng yīn  
鲁身后传来鲁西西胆怯的声音。

xíng a nǐ guò qù ba pí pí lǔ xiàng jiāng jūn duì dài fú  
“行啊，你过去吧！”皮皮鲁像将军对待俘

lǔ nà yàng kuān hóng dà liàng de tóng yì le  
虏那样宽宏大量地同意了。

kě shì dāng lǔ xī xī gāng zǒu le liǎng bù shí pí pí lǔ diǎn  
可是当鲁西西刚走了两步时，皮皮鲁点  
zhào le yí gè xiǎo pào rēng dào mèi mèi jiǎo páng  
着了一个小炮，扔到妹妹脚旁。

pā  
啪！

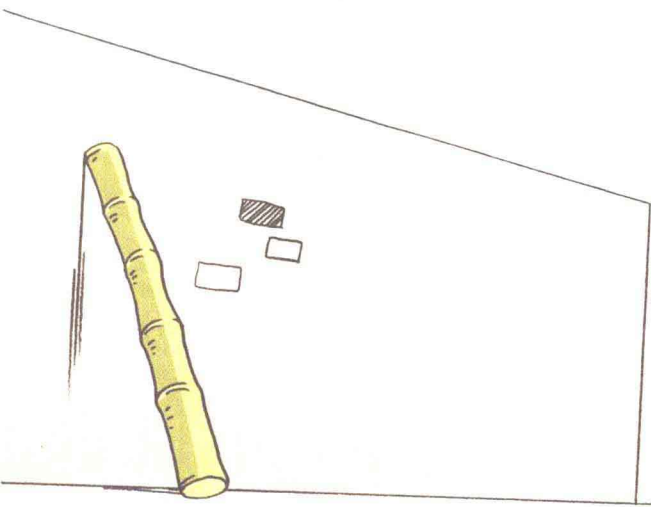
lǔ xī xī xià de lián  
鲁西西吓得连

bèng le sān xià kū le  
蹦了三下，哭了。

pí pí lǔ hé  
皮皮鲁和

nán hái zǐ men hā hā  
男孩子们哈哈

dà xiào zhòng dàn  
大笑：“中弹



le zhòng dàn le  
了！中弹了！”

měi féng guò chūn jié nǚ hái zi jiù bù gǎn chū mén dōu pà pí  
每逢过春节，女孩子就不敢出门，都怕皮

pí lǔ zhè ge pào bīng sī lìng  
皮鲁这个“炮兵司令”。

pí pí lǔ nǐ zhēn xíng lián èr tī jiǎo dōu gǎn ná zhe fàng  
“皮皮鲁，你真行！连二踢脚都敢拿着放。”

yí gè nán hái zi kuā jiǎng pí pí lǔ  
一个男孩子夸奖皮皮鲁。

zhè suàn shén me pí pí lǔ méi mao yì yáng tā ài chéng  
“这算什么！”皮皮鲁眉毛一扬。他爱逞

néng rén jiā yuè kuā tā yuè lái jìn er wǒ hái gǎn zuò èr tī jiǎo  
能，人家越夸他越来劲儿。“我还敢坐二踢脚

shàng tiān ne  
上天呢！”

shén me jǐ gè nán hái zi dōu bù xiāng xìn zì jǐ de ěr  
“什么？”几个男孩子都不相信自己的耳

duo bù yuē ér tóng de bǎ nǎo dai còu guò lái  
朵，不约而同地把脑袋凑过来。

zuò èr tī jiǎo shàng tiān pí pí lǔ chě zhe sāng zi hǎn le  
“坐二踢脚上天！”皮皮鲁扯着嗓子喊了

yì shēng bǎ jǐ gè xiǎo huǒ bàn xià le yí tiào  
一声，把几个小伙伴吓了一跳。

èr tī jiǎo zhè me xiǎo nǐ zěn me zuò bù zhī shéi wèn  
“二踢脚这么小，你怎么坐？”不知谁问。

zhè pí pí lǔ wéi nán le tā hū rán kàn jiàn kào zài qiáng  
“这……”皮皮鲁为难了。他忽然看见靠在墙

shàng de yì gēn dà cū zhú gān yǎn jīng yí liàng yǒu bàn fǎ le  
上的一根大粗竹竿，眼睛一亮，“有办法了！”

pí pí lǔ mìng lìng bù xià bǎ zhú gān káng lái rán hòu bǎ suǒ  
皮皮鲁命令“部下”把竹竿扛来，然后把所

yǒu èr tī jiǎo lǐ de huǒ yào dǒu dào chū lái zhuāng jìn zhú gān lǐ zài  
有二踢脚里的火药都倒出来，装进竹竿里，再  
yǐn chū yì gēn yào niǎn tā yòng huǒ chái bǎ niǎn diǎn zháo rán hòu shuāng  
引出一根药捻。他用火柴把捻点着，然后双  
shǒu bào zhù zhú gān zuǐ lǐ dà shēng hǎn zhe shí jiǔ bā qī  
手抱住竹竿，嘴里大声喊着：“十、九、八、七、  
liù wǔ sì sān èr yī qǐ bào  
六、五、四、三、二、一——起爆！”

zhǐ tīng hōng de yì shēng jù dà de èr tī jiǎo dài zhe  
只听“轰”的一声，巨大的“二踢脚”带着  
pí pí lǔ fēi shàng le tiān kōng  
皮皮鲁飞上了天空。

pí pí lǔ jué de ěr páng de fēng hū hū de guā zhe tā  
皮皮鲁觉得耳旁的风“呼呼”地刮着。他  
zhēng kāi yǎn jīng wǎng xià yí kàn hē qì chē xiǎo de xiàng jiǎ chóng  
睁开眼睛往下一看，嗬！汽车小得像甲虫，  
fáng zǐ xiàng huǒ chái hé gēn běn kàn bú jiàn rén pí pí lǔ jué de tóu  
房子像火柴盒，根本看不见人。皮皮鲁觉得头  
yǒu diǎn yūn bù gǎn wǎng xià kàn le  
有点晕，不敢往下看了。

èr tī jiǎo pēn zhe huǒ dài zhe pí pí lǔ xiàng shàng fēi .....  
“二踢脚”喷着火，带着皮皮鲁向上飞……

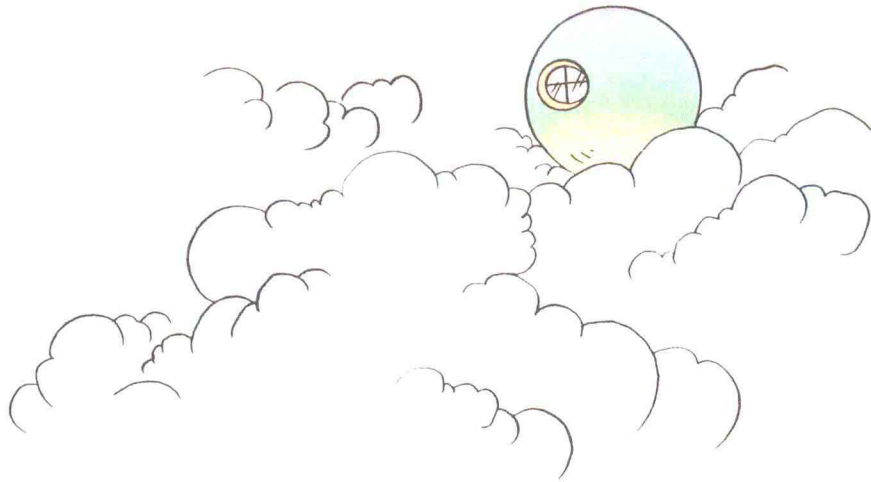
lí tài yáng yuè lái yuè jìn pí pí lǔ yǒu diǎn er xīn huāng tā  
离太阳越来越近，皮皮鲁有点儿心慌。他  
tīng shuō guò tài yáng shì gè dà huǒ qiú biǎo miàn jiù yǒu liù qiān shè shì  
听说过，太阳是个大火球，表面就有六千摄氏  
dù gāo wēn  
度高温。

pí pí lǔ hòu huǐ bù gāi chéng zhè ge néng xiàn zài kě zěn me  
皮皮鲁后悔不该逞这个能，现在可怎么  
bàn ne  
办呢？

zhèng ge dì qiú dōu shuì zhāo le  
**整个地球都睡着了**

pí pí lǔ bì jìng shì nán hái zi yào shì nǚ hái zi yě xǔ zǎo  
 皮皮鲁毕竟是男孩子。要是女孩子，也许早  
 jiù xià kǔ le kě tā yì dī yǎn lèi yě méi diào tā hū rán kàn jiàn  
 就吓哭了，可他一滴眼泪也没掉。他忽然看见  
 xià bian yǒu yí kuài hěn dà de wǔ cǎi bīn fēn de yún duǒ pí pí lǔ bǎ  
 下边有一块很大的五彩缤纷的云朵，皮皮鲁把





shǒu yì sōng biàn diào le xià qù  
手一松，便掉了下去……

èr tī jiǎo bǐ zhí de shè jìn le tài yáng  
“二踢脚”笔直地射进了太阳。

pí pí lǔ yì zhí wǎng xià luò yě bù zhī guò le duō cháng shí  
皮皮鲁一直往下落。也不知过了多长时间。

jiān tā jué de hǎo xiàng luò zài mián huā duī li  
间，他觉得好像落在棉花堆里。

pí pí lǔ zhēng kāi yǎn jīng yí kàn yuán lái zì jǐ luò zài nà  
皮皮鲁睁开眼睛一看，原来自己落在那

duǒ yún cǎi li sì zhōu piāo fú zhe mí wù bān de cǎi sè shuǐ zhū liǎng  
朵云彩里。四周飘浮着迷雾般的彩色水珠，两

jiǎo jiù xiàng cǎi zài tán huáng chuáng shàng yí yàng ruǎn mián mián de lí  
脚就像踩在弹簧床上一样软绵绵的，离

pí pí lǔ bù yuǎn de dì fāng yǒu yí zuò yuán xíng de fáng zi  
皮皮鲁不远的地方有一座圆形的房子。

pí pí lǔ dìng le dìng shén cháo pí qiú fáng zi zǒu qù hái méi zǒu  
皮皮鲁定了定神，朝皮球房子走去。还没走

dào fáng zi gēn qián jiù tīng dào yì zhǒng tǐng xiǎng de shēng yīn dī dā  
到房子跟前,就听到一种挺响的声音:“嘀嗒、  
dī dā  
嘀嗒……”

pí pí lǔ gǎn máng pǎo guò qù pā zài chuāng hu shàng yí kàn  
皮皮鲁赶忙跑过去,趴在窗户上一看,  
fáng zi li yǒu yí zuò dà zhōng yuán lái shēng yīn shì cóng tā zhè er  
房子里有一座大钟。原来,声音是从它这儿  
fā chū lái de  
发出来的。

yǒu yì si zhè yún cǎi li nǎ er lái de zhōng biǎo pí pí  
“有意思,这云彩里哪儿来的钟表?”皮皮  
lǔ zì yán zì yǔ dào  
鲁自言自语道。

tā rào zhe pí qiú fáng zi zǒu le yì quān méi yǒu zhǎo dào mén  
他绕着皮球房子走了一圈,没有找到门。  
zhè nán bú zhù pí pí lǔ tā tiào chuāng hu shì néng shǒu pí  
这难不住皮皮鲁,他跳窗户是能手。皮  
pí pí liǎng shǒu bā zhù chuāng tái shēn zi wǎng shàng yí yuè cēng  
皮鲁两手扒住窗台,身子往上一跃,“噌”  
de jiù jìn qù le  
地就进去了。

zhè zhōng hěn dà pí pí lǔ hái méi yǒu biǎo pán zuì xià bian nà  
这钟很大,皮皮鲁还没有表盘最下边那  
ge zì de yí bàn gāo  
个6字的一半高。

wū zi li yí gè rén yě méi yǒu pí pí lǔ kàn jiàn qiáng shàng  
屋子里一个人也没有。皮皮鲁看见墙上  
tiē zhe yì zhāng zhǐ shì zhè yàng xiě de  
贴着一张纸,是这样写的:

dì qiú zhī zhōng  
地球之钟

běn zhōng zhuān mén zhǎng guǎn dì qiú xuán zhuǎn de shí  
本钟专门掌管地球旋转的时

jiān měi zhòu yè zǒu èr shí sì xiǎo shí rú yǒu wù chā  
间，每昼夜走二十四小时。如有误差，

kě tiáo zhěng zhōng zuò hòu miàn de kuài màn kòng zhì yí dàn  
可调整钟座后面的快慢控制仪。但

bì xū shí fēn xiǎo xīn fǒu zé jiāng gǎi biàn dì qiú de yùn  
必须十分小心！否则，将改变地球的运

zhuǎn shí jiān  
转时间。

yǒu zhè zhǒng shì pí pí lǔ xiǎo shēng dū nang zhe wǒ  
“有这种事！”皮皮鲁小声嘟囔着，“我

men lǎo shī kě méi shuō guò dì qiú shì kào shén me zhōng kòng zhì de  
们老师可没说过地球是靠什么钟控制的  
ya  
呀！”

pí pí lǔ zǒu dào zhōng zuò hòu miàn kàn jiàn guǒ rán yǒu gè lǜ  
皮皮鲁走到钟座后面，看见果然有个绿

yán sè de xiǎo hé zi tā àn le yí xià hé zi shàng de huáng sè àn  
颜色的小盒子。他按了一下盒子上的黄色按

niǔ gài zi màn màn dǎ kāi le lǐ miàn yǒu yí gè xuán niǔ xuán niǔ  
钮，盖子慢慢打开了。里面有一个旋钮。旋钮

de zuǒ bian xiě zhe kuài yòu bian xiě zhe màn  
的左边写着“快”，右边写着“慢”。

ràng dì qiú zhuǎn kuài diǎn er yí dìng hěn hǎo wán pí pí lǔ  
“让地球转快点儿，一定很好玩。”皮皮鲁



xīn xiǎng tā xǐ huan è zuò jù  
心想。他喜欢恶作剧。

pí pí lǔ bǎ xuán niǔ wǎng kuài de fāng xiàng lián zhe zhuǎn le  
皮皮鲁把旋钮往“快”的方向连着转了  
liǎng quān xiǎng dào xiàn zài dì qiú shàng de rén nòng bù qīng dì qiú wèi  
两圈。想到现在地球上的人弄不清地球为  
shén me tū rán zhuǎn kuài le tā gāo xìng de pāi shǒu  
什么突然转快了，他高兴得拍手。

pí pí lǔ cóng chuāng kǒu tiào le chū qù tā de dù zi kāi shǐ  
皮皮鲁从窗口跳了出去。他的肚子开始  
è le kàn jiàn qián bian yǒu yì kē dà bā jiāo shù tā zǒu guò qù sī  
饿了。看见前边有一棵大芭蕉树，他走过去，撕  
xià yí piàn bā jiāo yè  
下一片芭蕉叶。

pí pí lǔ zhǔn bèi fǎn huí dì qiú  
皮皮鲁准备返回地球。

tā ná zhe bā jiāo yè zǒu dào yún cǎi de biān shàng shuāng shǒu jǔ qǐ  
他拿着芭蕉叶走到云彩的边上，双手举起  
bā jiāo yè tiào le xià qù bā jiāo yè xiàng jiàng luò sǎn dài zhe pí pí lǔ  
芭蕉叶，跳了下去。芭蕉叶像降落伞，带着皮皮鲁  
wǎng xià piāo  
往下飘。

pí pí lǔ zǒng suàn zhuó lù le jǐn guǎn shuāi le gè pì  
皮皮鲁总算着陆了——尽管摔了个屁  
gu dūn er kě tā lián kù zi dōu bù dǎn yí xià pá qǐ lái jiù zǒu  
股蹲儿，可他连裤子都不掸一下，爬起来就走。

gāng zǒu le liǎng bù tā jiù zhàn zhù le pí pí lǔ fā xiàn  
刚走了两步，他就站住了。皮皮鲁发现，  
zhěng gè dà jiē shàng méi yǒu yí gè xíng rén lù páng yǒu xǔ duō rén tǎng  
整个大街上没有一个行人，路旁有许多人躺  
zài dì shàng shuì jiào qì chē sī jī zuò zài qì chē li shuì shòu huò yuán  
在地上睡觉，汽车司机坐在汽车里睡，售货员